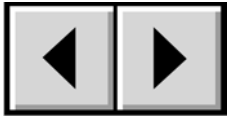
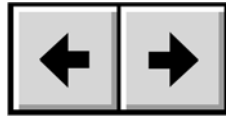


## Come utilizzare il manuale

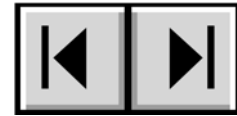
### Sulla barra degli strumenti



Pagina precedente/  
Pagina successiva



Vai alla vista precedente /  
Vai alla vista successiva



Vai alla prima pagina/  
Vai all'ultima pagina

### All'interno della pagina

Fare clic sul testo visualizzato nella pagina Indice per richiamare le informazioni sull'argomento desiderato.

Fare clic sul **testo in rosso** per visualizzare automaticamente ulteriori informazioni sull'argomento.

### Stampa

Sebbene siano ottimizzate per la visualizzazione su schermo, le pagine del presente manuale possono essere stampate anche su fogli in formato A4. È possibile stampare l'intero manuale o solo una pagina o sezione specifica.

### Copyrights

Copyright © 2003 LaCie. Tutti i diritti sono riservati. La presente pubblicazione non può essere riprodotta, salvata su dispositivi di archiviazione né trasmessa in alcuna forma e tramite alcun mezzo elettronico o meccanico (fotocopiatrice, registratore o altro) per intero o in parte, senza la preventiva autorizzazione scritta di LaCie.

### Marchi commerciali

Apple, Mac, Macintosh e FireWire sono marchi registrati di Apple Computer, Inc. Sony e iLink sono marchi registrati di Sony Electronics. Microsoft, Windows 98, Windows 98 SE, Windows Millennium Edition, Windows 2000 e Windows XP sono marchi registrati di Microsoft Corporation. Gli altri marchi citati nel presente manuale appartengono ai rispettivi proprietari.

### Variazioni

La presente guida ha scopo puramente informativo ed può essere soggetta a cambiamenti senza preavviso. Sebbene questo documento sia stato compilato con la massima accuratezza possibile, LaCie non si assume alcuna responsabilità riguardo a errori o omissioni eventuali e all'impiego delle informazioni contenute. LaCie si riserva il diritto di modificare o rivedere il prodotto e la guida senza alcuna limitazione e senza l'obbligo di fornire alcun preavviso in merito a tali modifiche o revisioni.

### Normative FCC (Federal Communications Commissions) sulle interferenze in radiofrequenza



**Attenzione!** Modifiche non autorizzate dal produttore possono annullare il diritto dell'utente ad utilizzare l'unità.

N.B.: questo dispositivo è stato collaudato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe A ai sensi della Parte 15 delle Normative FCC. Questi limiti sono stati delineati per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose nelle installazioni commerciali. Il presente dispositivo genera, impiega e può irradiare onde in radiofrequenza: se non viene installato e utilizzato secondo le istruzioni fornite, può causare interferenze nelle comunicazioni radio. L'uso di questo dispositivo in aree residenziali può provocare interferenze dannose che devono essere rimosse a spese dell'utente.

N.B.: questo dispositivo è stato collaudato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B ai sensi della Parte 15 delle Normative FCC. I valori limite intendono assicurare ragionevoli margini di protezione dalle interferenze in caso di installazione in una zona residenziale. Questo dispositivo genera, impiega e può emettere onde radio e può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio se non viene installato ed utilizzato secondo le istruzioni. Non viene comunque garantita l'assenza completa di interferenze in situazioni particolari. Se il dispositivo causa interferenze e disturbi sulla ricezione radio o televisiva (evento che può essere accertato spegnendo e riaccendendo l'unità), l'utente può cercare di risolvere il problema applicando una o più delle seguenti misure:

- Modificare l'orientamento o la posizione delle antenne riceventi
- Aumentare la distanza tra il dispositivo e l'unità ricevente
- Collegare il dispositivo ad una diversa presa di corrente o ad un diverso circuito elettrico rispetto a quello dell'apparecchio ricevente
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo qualificato per assistenza

**Dichiarazione di conformità con le norme canadesi**

Il presente dispositivo digitale di Classe A è conforme ai requisiti previsti dalle norme canadesi relative ai dispositivi che causano interferenze.

**Dichiarazione del costruttore relativa a certificazioni CE**

LaCie dichiara sotto la propria responsabilità che il presente prodotto è conforme ai seguenti standard normativi europei:

Classe B EN60950, EN55022, EN50082-1, EN61000-3-2

con riferimento alle seguenti direttive:

73/23/CEE Direttiva sulle apparecchiature a bassa tensione

89/336/CEE Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica

## Sicurezza e tutela della salute

La manutenzione dell'unità deve essere effettuata solo da personale qualificato e debitamente autorizzato.

Leggere attentamente la presente guida per l'utente e seguire le procedure corrette durante la messa in servizio dell'unità.

- Non tentare di smontare o modificare la scheda PCI. Non inserire oggetti metallici nei circuiti per evitare rischi di scosse elettriche, incendio, corto circuito o emissioni pericolose. La scheda PCI non contiene componenti la cui manutenzione o riparazione possa essere effettuata dall'utente. Se si riscontrano problemi di funzionamento, fare ispezionare l'unità da personale dell'Assistenza tecnica LaCie.
- Non lasciare l'unità esposta alla pioggia né utilizzarla vicino all'acqua o in presenza di umidità. Non posizionare sulla scheda PCI oggetti contenenti liquidi che possano fuoriuscire bagnando i circuiti per evitare il pericolo di scosse elettriche, corto circuiti, incendio e infortuni.
- Accertarsi che computer e scheda PCI siano elettricamente collegati a terra per minimizzare i rischi di scosse elettriche.
- Non esporre la scheda PCI a temperature inferiori a 5° C o superiori a 45° C per evitare che si danneggi o che l'alloggiamento si deformi. Non appoggiare la scheda vicino a fonti di calore né lasciarla esposta ai raggi solari, anche se filtrati attraverso una finestra. Non lasciare la scheda in ambienti troppo freddi o troppo umidi che potrebbero danneggiarla.

Sicurezza e tutela della salute	3
<b>1. Introduzione</b>	5
1.1 Icone impiegate nel presente manuale	5
1.2 Che cosa significa FireWire?	6
<b>2. Installazione della scheda LaCie FireWire 800 PCI Card</b>	7
2.1 Requisiti minimi di sistema	7
2.2 Scariche elettrostatiche	8
2.3 Installazione della scheda FireWire	8
2.3.1 Utenti Mac	8
2.3.2 Utenti PC	9
2.4 Verifica dei driver	11
<b>3. Diagnostica</b>	12
<b>4. Assistenza tecnica</b>	14
4.1 Garanzia	15
<b>5. Appendice – Domande e risposte sull'interfaccia FireWire</b>	16
<b>6. Glossario</b>	18

# 1. Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato la scheda LaCie FireWire 800 PCI Card. L'uso della scheda per il collegamento delle periferiche FireWire permette di raggiungere le nuove straordinarie velocità di trasferimento dati tipiche dello standard FireWire. Dotata di tre porte FireWire ad alta velocità, la scheda LaCie FireWire PCI Card rappresenta una comoda soluzione per collegare al computer più periferiche FireWire, quali unità disco ad alta velocità, videocamere digitali, scanner e le diffusissime camcorder D8.

Questa scheda comprende, tra le altre, caratteristiche quali:

- Conformità con gli standard IEEE 1394-1995 e P1394a
- Funzione bus master conforme alle specifiche dell'interfaccia OHCI
- Conformità con le più recenti specifiche dei bus dati PCI 2.2
- Supporto per velocità di trasferimento dati pari a 100, 200, 400 e 800 Mb/s

La presente guida spiega:

- Come installare correttamente la nuova scheda
- Come impostarla e metterla in funzione

## 1.1 Icone impiegate nel presente manuale

Le icone poste accanto ai paragrafi in corsivo identificano il tipo di informazione fornita.



**Nota importante**



**Notizie o informazioni di carattere tecnico**



**Attenzione!** Questa icona indica la presenza di un potenziale pericolo.

### Precauzioni

Osservare sempre le precauzioni di base per utilizzare la scheda LaCie FireWire 800 PCI Card in modo corretto e in condizioni di sicurezza. Il rispetto delle istruzioni indicate riduce il rischio di infortuni per sé e gli altri nonché di danni all'unità e alle altre attrezzature informatiche. Per un elenco completo delle precauzioni, consultare la sezione [Sicurezza e tutela della salute](#).

### Garanzia

LaCie e i propri fornitori declinano ogni responsabilità per danni derivanti da perdite di dati dovute all'utilizzo della presente unità o da altri problemi causati dalla stessa.

### Aggiornamenti della guida

LaCie si impegna attivamente a fornire ai clienti guide aggiornate ed esaurienti, al fine di offrire un formato di facile utilizzo che consenta all'utente di installare e utilizzare rapidamente le molte funzioni della nuova unità.

Se la guida non corrisponde esattamente alle configurazioni del prodotto acquistato, visitare il nostro sito Web per verificare la disponibilità di una versione più aggiornata.

## 1.2 Che cosa significa FireWire?

La tecnologia FireWire, conosciuta anche con il nome di IEEE 1394, è una tecnologia di input/output seriale ad alta velocità che consente di collegare periferiche a un computer o ad altre periferiche. FireWire 800 è l'implementazione del nuovo standard IEEE 1394b. FireWire 800 sposta i limiti della velocità ancora più in alto poiché offre una maggiore larghezza di banda, oltre a consentire l'installazione delle periferiche anche a distanze maggiori. FireWire 800 è la soluzione ideale per le applicazioni che utilizzano molta larghezza di banda come le applicazioni audio, video e grafiche. I vantaggi dell'interfaccia FireWire 800 comprendono:

- Architettura modulare: l'interfaccia FireWire 800 riduce i ritardi dovuti alle negoziazioni di rete e alla distorsione dei segnali, aumentando la velocità effettiva
- Collegabile a caldo (hot plug): consente di aggiungere e rimuovere le periferiche con il computer acceso
- Compatibilità con le tecnologie precedenti: i cavi con adattatore permettono il collegamento delle periferiche FireWire 400 alla porta FireWire 800
- Trasmissione isosincrona dei dati senza perdita di frame: FireWire 800 supporta la trasmissione dei dati in tempo reale
- Flessibile: consente il collegamento di un massimo di 63 periferiche su un unico bus

Per ulteriori informazioni sull'uso e le funzionalità della tecnologia FireWire, consultare l'[Appendice – Domande e risposte sull'interfaccia FireWire](#).

### Icone FireWire

Queste icone permettono di identificare facilmente l'interfaccia FireWire. Tali icone sono riportate sui cavi FireWire e accanto alle porte di collegamento di alcuni computer.



Icona FireWire



Icona iLink



Icona DV

## 2. Installazione della scheda LaCie FireWire 800 PCI Card

### 2.1 Requisiti minimi di sistema

Requisiti hardware per FireWire 800

- Mac: G4
- PC: processore compatibile Pentium III o superiore
- Almeno 128 MB di RAM
- Slot PCI conforme alla specifica PCI Rev. 2.0 o superiore

Requisiti di sistema per FireWire 800

- Mac OS 10.2.4 o versioni successive
- Windows 2000 e Windows XP

Requisiti hardware per FireWire 400

- Mac: G3 o superiore
- PC: processore compatibile Pentium II o superiore
- Almeno 64 MB di RAM
- Slot PCI conforme alla specifica PCI Rev. 2.0 o superiore

Requisiti di sistema per FireWire 400

- Mac OS 9.x (supporto Apple FireWire 2.3.3 e versioni successive) e 10.x
- Windows 98 SE, Windows Me, Windows 2000 e Windows XP

La scheda LaCie FireWire PCI Card è conforme alle specifiche OHCI (Open Host Controller Interface) e EHCI (Enhanced Host Controller Interface).



**Nota importante:** *il formato di questa scheda non è compatibile con portatili e notebook, pertanto la scheda non può essere installata su questi tipi di sistema. Per informazioni sulle soluzioni FireWire più idonee per questi sistemi, rivolgersi al proprio fornitore hardware di fiducia.*



**Attenzione!** *Prima di toccare e installare la scheda LaCie FireWire PCI Card accertarsi che sia disponibile un adeguato collegamento a terra. Le scariche elettrostatiche possono danneggiare o distruggere rapidamente e con facilità i componenti o il computer. Per informazioni su come eseguire il collegamento a terra, leggere attentamente le istruzioni che seguono.*

## 2.2 Scariche elettrostatiche (ESD)

L'elettricità statica è una carica elettrica causata da uno squilibrio di elettroni sulla superficie di un materiale. Quando si prende una scossa toccando un oggetto, ciò è dovuto al trasferimento della carica di elettricità statica o del bilanciamento tra la carica elettrica della persona e quella dell'oggetto. Questo scambio viene chiamato scarica elettrostatica o ESD.

Le scariche elettrostatiche possono provocare due diversi tipi di danni ai computer e alle periferiche: (1) danni irreparabili che rendono le unità totalmente inutilizzabili; e (2) danni latenti che danneggiano le unità in modo parziale, riducendone l'efficienza e la durata.

Poiché è impossibile evitare l'accumulo di elettricità statica, è estremamente importante adottare tutte le necessarie misure protettive prima di intervenire sulla scheda LaCie FireWire PCI Card o toccare qualsiasi altro componente interno del computer utilizzando prodotti antistatici quali tappetini, fascette per polso o per scarpe. Rivolgersi al proprio fornitore di computer per informazioni più dettagliate sui dispositivi antistatici più idonei da adottare.

## 2.3 Installazione della scheda FireWire

Utensili: cacciavite a croce e/o testa piana svasata  
Manuale del sistema

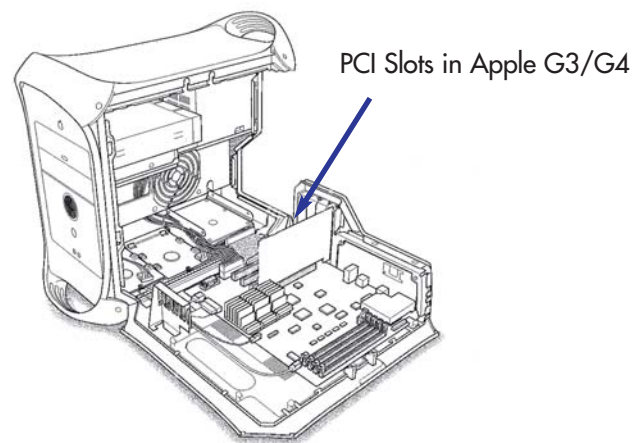
### 2.3.1 Utenti Mac

1) Spegnerne il computer e scollegare tutte le periferiche e i cavi esterni come il cavo di alimentazione, la linea del modem/fax, il monitor ecc.

2) Rimuovere la copertura del computer tirando il dispositivo di chiusura laterale e collocando il computer su un lato su una superficie piana e non abrasiva.

3) Dopo aver rimosso il coperchio, individuare gli slot PCI sulla scheda madre. Gli slot PCI si trovano generalmente nella parte posteriore del computer, incorporati nel pannello laterale. Per conoscere l'esatta posizione degli slot PCI, consultare il manuale del computer. Se necessario, rimuovere il coperchio dello slot di espansione ed eventuali schede aggiuntive che potrebbero bloccare l'accesso agli slot PCI.

4) Estrarre la scheda LaCie FireWire PCI Card dalla busta antistatica e inserirla nello slot PCI vuoto. La scheda deve essere montata con i circuiti e i tre connettori FireWire rivolti



verso il basso. La scheda può essere montata in un solo senso. In caso di problemi durante l'inserimento della scheda, verificare che sia orientata correttamente. Accertarsi che i pin di contatto dorati della scheda PCI siano inseriti completamente nello slot PCI. Per essere certi che la scheda sia perfettamente inserita nello slot, non esitare a esercitare una certa pressione.

5) Quando la scheda è inserita correttamente nello slot, serrarla con una vite e rimontare le altre eventuali schede rimosse, come descritto al punto 3.

6) A questo punto è possibile riposizionare la copertura del computer e ricollegare tutti i cavi e le periferiche esterne.

7) Accendere il computer. Al termine della procedura di avvio del sistema, sarà possibile collegare periferiche tramite le porte FireWire disponibili.

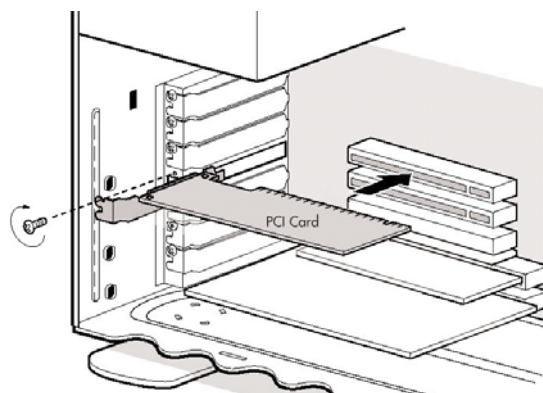
### 2.3.2 Utenti PC

1) Spegner il computer e scollegare tutte le periferiche e i cavi esterni come il cavo di alimentazione, la linea del modem/fax, il monitor ecc.

2) Rimuovere la copertura del computer. Sulla maggior parte dei computer è necessario allentare e rimuovere alcune viti prima di poterne smontare la copertura. Queste viti sono generalmente situate sul retro del computer, lungo i bordi della copertura. Poiché la posizione di queste viti e i punti di fissaggio della copertura possono variare a seconda dei produttori, è consigliabile consultare il manuale del sistema per informazioni più dettagliate.

3) Dopo aver aperto l'alloggiamento, individuare gli slot PCI sulla scheda madre. Gli slot PCI si trovano generalmente nella parte posteriore del computer, incorporati nel pannello laterale. Per conoscere l'esatta posizione degli slot PCI, consultare il manuale del computer. La scheda LaCie FireWire 800 PCI Card può essere installata in uno slot per schede PCI da 32 o 64 bit. Se necessario, rimuovere il coperchio dello slot di espansione ed eventuali schede aggiuntive che potrebbero bloccare l'accesso agli slot PCI.

4) Estrarre la scheda LaCie FireWire PCI Card dalla busta antistatica e inserirla nello slot PCI vuoto. La scheda deve essere montata con i circuiti e i tre connettori FireWire rivolti verso il basso. La scheda può essere montata in un solo senso. In caso di problemi durante l'inserimento della scheda, verificare che sia orientata correttamente. Accertarsi che i pin di contatto dorati della scheda PCI siano inseriti completamente nello slot PCI. Per essere certi che la scheda sia perfettamente inserita nello slot, non esitare a esercitare una certa pressione.



- 5) Quando la scheda è inserita correttamente nello slot, serrarla con una vite e riposizionare le altre eventuali schede rimosse, come descritto al punto 3.
- 6) A questo punto è possibile riposizionare la copertura del computer e ricollegare tutti i cavi e le periferiche esterne.
- 7) Accendere il computer. Al termine della procedura di avvio del sistema, sarà possibile collegare periferiche tramite le porte FireWire disponibili.

**Informazioni di carattere tecnico: utenti di Microsoft Windows 98SE**

*Dopo l'avvio del computer viene visualizzato il messaggio Nuovo componente hardware individuato che informa l'utente che è necessario eseguire l'Installazione guidata nuovo hardware per installare correttamente i controller necessari.*

*A) Viene visualizzata la finestra di dialogo Installazione guidata nuovo hardware, che avverte l'utente che è in corso la ricerca dei nuovi driver per il controller host IEEE 1394 conforme allo standard PCI OHCI. Fare clic su Avanti.*

*B) Nella finestra successiva selezionare l'opzione Cerca il miglior driver per la periferica (scelta consigliata), quindi scegliere Avanti.*

*C) Nella finestra successiva vengono cercati i nuovi driver presenti nel database interno dei driver dell'unità disco. Annullare tutte le altre opzioni dell'elenco, quindi scegliere Avanti.*

*D) Questa finestra di dialogo visualizza un messaggio che avverte l'utente che verrà installato il driver più appropriato per la periferica. Fare clic su Avanti. Dopo qualche secondo i file vengono caricati automaticamente dal database dei driver di Windows.*



**Nota importante:** *se l'Installazione guidata Nuovo hardware non riesce a trovare il file del driver necessario, verrà chiesto all'utente di inserire il CD di Windows 98SE per consentire il caricamento del nuovo driver. Seguire le istruzioni visualizzate per individuare il driver corretto.*

*E) Nella finestra finale fare clic sul pulsante Fine per completare l'installazione del driver. Viene visualizzato un messaggio che chiede all'utente di riavviare il computer per caricare il driver correttamente.*

## 2.4 Verifica del driver

### Utenti di Windows 98 SE e ME

Fare clic sul pulsante **Start**, scegliere **Impostazioni**, quindi **Pannello di controllo**. Nel **Pannello di controllo** fare clic su **Sistema** quindi scegliere il pulsante **Gestione periferiche**. L'elenco visualizzato contiene generalmente la voce **Controller bus 1394**. Fare clic sul segno + accanto a **Controller bus 1394**. Viene generalmente visualizzata la voce **Controller host IEEE 1394 conforme allo standard PCI OHCI**. Il simbolo "X" o "!" accanto a questa voce indica un possibile conflitto. Per risolvere il problema, consultare la Guida in linea di Windows.

### Utenti di Windows 2000

Fare clic sul pulsante **Start**, scegliere **Impostazioni**, quindi **Pannello di controllo**. Nel **Pannello di controllo** fare clic su **Sistema** quindi sulla scheda **Hardware**. Nella finestra successiva fare clic sul pulsante **Gestione periferiche**. L'elenco visualizzato contiene generalmente la voce **Controller bus 1394**. Fare clic sul segno + accanto a **Controller bus 1394**. Viene generalmente visualizzata la voce **Controller host IEEE 1394 conforme allo standard PCI OHCI**. Il simbolo "X" o "!" accanto a questa voce indica un possibile conflitto. Per risolvere il problema, consultare la Guida in linea di Windows.

Se la periferica non è presente nell'elenco, ripetere la procedura di installazione e provare a seguire le altre istruzioni riportate in questa sezione.

### Utenti di Mac:

aprire **Apple System Profiler** e fare clic sulla scheda **Periferiche e volumi**. Se la periferica non è presente nell'elenco, ripetere la procedura di installazione e provare a seguire le altre istruzioni riportate in questa sezione.

### 3. Diagnostica

Se la scheda LaCie FireWire PCI Card non funziona correttamente, consultare la tabella riportata di seguito per identificare la causa del problema.

Per ulteriore assistenza, contattare l'Assistenza tecnica LaCie (per informazioni più dettagliate, consultare il Capitolo [4. Assistenza tecnica](#)).

Problema	Interrogativi da porsi	Possibili soluzioni
<p><b>Il sistema non si avvia o riavvia in modo corretto.</b></p>	<p>La scheda è installata correttamente?</p>	<p>Ripetere la procedura di installazione e assicurarsi che la scheda sia correttamente inserita nello slot PCI. Se il problema persiste, provare a installare la scheda in un altro slot PCI.</p>
<p><b>La voce "Controller bus 1394" non è presente nell'elenco Gestione periferiche.</b></p>	<p>La scheda è installata correttamente?</p>	<p>Ripetere la procedura di installazione e assicurarsi che la scheda sia correttamente inserita nello slot PCI. Se il problema persiste, provare a installare la scheda in un altro slot PCI.</p>
	<p>Se il sistema operativo è Windows 98SE, è stata eseguita la procedura corretta per l'installazione del driver?</p>	<p>Reinstallare la scheda, quindi ripetere la procedura di installazione del driver.</p>
	<p>Il sistema operativo in uso è Windows 95 o 98?</p>	<p>Questi sistemi operativi non supportano periferiche FireWire. Per un elenco completo dei sistemi operativi supportati, consultare la sezione <a href="#">2.1 Requisiti minimi di sistema</a>.</p>

Problema	Interrogativi da porsi	Possibili soluzioni
<p><b>Le periferiche alimentate tramite bus non funzionano quando vengono collegate tramite la nuova scheda PCI.</b></p>	<p>Quali sono i requisiti di alimentazione della periferica e quante periferiche sono collegate alla scheda?</p>	<p>Verificare che la scheda sia collegata al cavo di alimentazione opzionale. Se il cavo di alimentazione opzionale è collegato, ciascuna porta FireWire 800 è in grado di fornire fino a 18 W di potenza. Se il cavo non è collegato, la potenza di 18 W viene suddivisa tra le tre porte, pertanto ciascuna porta è in grado di fornire 6 W. Assicurarsi che sia possibile alimentare la periferica con la potenza fornita dalla scheda. La scheda LaCie FireWire 800 PCI Card fornisce fino a 18 W di potenza per periferiche esterne.</p>
<p><b>Problemi di collegamento di una videocamera D8 o Digital Video (DV).</b></p>	<p>La videocamera è inclusa nell'elenco <b>Proprietà sistema</b>?</p> <p>Sono stati installati tutti i dati necessari per la videocamera DV?</p> <p>La videocamera DV è collegata correttamente alla scheda FireWire?</p>	<p>Seguire la procedura riportata nella sezione <a href="#">2.4 Verifica del driver</a> per accedere a <b>Gestione periferiche</b>. Nell'elenco <b>Gestione periferiche</b> fare clic sul segno + accanto a <b>Periferiche di imaging</b> e verificare se la voce <b>Videocamera e videoregistratore Microsoft DV</b> è presente. Se non è presente, la videocamera non è collegata correttamente alla scheda FireWire. Ricollegarla e verificare se la voce relativa è presente nell'elenco.</p> <p>Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione fornita con la videocamera DV.</p> <p>Assicurarsi che un'estremità del cavo FireWire sia correttamente inserito in una delle porte FireWire disponibili sulla scheda e che l'altra sia saldamente collegata alla videocamera.</p>

## 4. Assistenza tecnica

### Operazioni preliminari

- 1) Leggere il manuale e prendere visione della sezione Diagnostica.
- 2) Tentare di identificare il problema.

Se dopo aver attuato tutte le soluzioni indicate nella sezione Diagnostica il problema persiste, rivolgersi al Servizio di assistenza tecnica LaCie ai numeri indicati di seguito. Prima di chiamare, sedersi davanti al computer acceso e tenere le seguenti informazioni a portata di mano:

- 1) Numero di serie della scheda
- 2) Marca e modello del computer
- 3) Sistema operativo e versione (ad esempio, Windows 98 SE, e così via)
- 4) Quantità di memoria installata
- 5) Informazioni sulle altre unità CD o DVD installate sul computer
- 6) Informazioni sulle altre periferiche installate sul computer

### Orari del Servizio di assistenza tecnica

#### LaCie Australia

Contatti

<http://www.lacie.com/au/contact/>

#### LaCie Danimarca

Contatti

<http://www.lacie.com/dk/contact/>

#### LaCie Germania

Contatti

<http://www.lacie.com/de/contact/>

#### LaCie Olanda

Contatti

<http://www.lacie.com/nl/contact/>

#### LaCie Svezia

Contatti

<http://www.lacie.com/se/contact/>

#### LaCie Stati Uniti

Contatti

<http://www.lacie.com/contact/>

#### LaCie Belgio

Contatti

<http://www.lacie.com/be/contact/>

#### LaCie Finlandia

Contatti

<http://www.lacie.com/fi/contact/>

#### LaCie Italia

Contatti

<http://www.lacie.com/it/contact/>

#### LaCie Norvegia

Contatti

<http://www.lacie.com/no/contact/>

#### LaCie Svizzera

Contatti

<http://www.lacie.com/chfr/contact/>

#### LaCie Grande Esportazione

Contatti

<http://www.lacie.com/intl/contact/>

#### LaCie Canada

Contatti (English):

<http://www.lacie.com/caen/contact/>

#### LaCie Francia

Contatti

<http://www.lacie.com/fr/contact/>

#### LaCie Giappone

Contatti

<http://www.lacie.co.jp>

#### LaCie Spagna

Contatti

<http://www.lacie.com/es/contact/>

#### LaCie Regno Unito e Irlanda

Contatti

<http://www.lacie.com/uk/contact/>

## 4.1 Garanzia

LaCie garantisce che la scheda PCI è priva di difetti di materiali e lavorazione per il periodo indicato dal certificato di garanzia, a condizione che la scheda venga utilizzata in normali condizioni d'uso. Qualora vengano notificati difetti durante il periodo di garanzia, LaCie provvederà, a sua discrezione, alla riparazione o alla sostituzione della scheda PCI difettosa.

La garanzia non è valida qualora:

- La scheda sia stata impiegata/conservata in condizioni anormali o sottoposta a interventi di manutenzioni impropri.
- La scheda sia stata riparata, modificata o alterata, a meno che tali riparazioni, modifiche o alterazioni non siano state espressamente autorizzate per iscritto da LaCie.
- La scheda sia stata usata e conservata in modo improprio, sia stata colpita da un fulmine, abbia subito danni dovuti a guasti elettrici, sia stata imballata in modo inadeguato o abbia subito urti.
- La scheda non sia stata installata correttamente.
- L'etichetta con il numero di serie della scheda sia danneggiata o mancante.

LaCie declina ogni responsabilità per danni diretti, speciali o consequenziali quali (a scopo indicativo ma non limitativo) danni o perdita di beni o apparecchiature, perdita di utili o entrate, spese di sostituzione di beni o spese o disagi causati da interruzione di servizi.

In nessuna circostanza l'eventuale rimborso potrà superare il prezzo di acquisto della scheda.

Per richiedere interventi in garanzia, chiamare il Servizio di assistenza tecnica LaCie. Può essere necessario esibire lo scontrino di acquisto per comprovare che la scheda è in garanzia.

Tutte le schede restituite a LaCie dovranno essere accuratamente imballate utilizzando la confezione originale e inviate mediante corriere con spese postali prepagate.

È possibile anche registrarsi gratuitamente al Servizio di assistenza tecnica LaCie all'indirizzo: [www.lacie.com/register.htm](http://www.lacie.com/register.htm)

## 5. Appendice – Domande e risposte sull'interfaccia FireWire

### Cosa significa IEEE 1394?

IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers) è l'ente di progettazione che ha sviluppato lo standard 1394 che definisce il bus di input/output (I/O) seriale ad alte prestazioni, utilizzato per collegare le periferiche. Attualmente, sono disponibili due standard: IEEE 1394a, che rappresenta lo standard originale adottato nel 1995 e IEEE 1394b che rappresenta il nuovo standard adottato nel 2002.

### Che rapporto c'è tra IEEE1394, FireWire, iLink e DV?

Si riferiscono alla stessa interfaccia.

- IEEE 1394 è il nome dello standard, utilizzato nel settore informatico.
- FireWire è un nome di marchio usato da Apple.
- iLink il nome del marchio usato da Sony per i componenti elettronici commerciali e i PC.
- DV è l'acronimo di "Digital Video", utilizzato come logo per l'interfaccia della maggior parte dei camcorder video.

### Quali sono i vantaggi delle interfacce FireWire?

L'interfaccia FireWire è un bus seriale veloce e multipiattaforma, ideale per le applicazioni audio digitali, video e grafiche che richiedono molta ampiezza di banda. Entrambe le versioni delle interfacce FireWire assicurano la connettività Plug & Play, ossia consentono all'utente di installare l'unità e di iniziare a usarla immediatamente. Inoltre, consentono di collegare fino a 63 periferiche mediante un unico bus e offrono una connettività peer-to-peer, che consente la connessione simultanea di più computer e periferiche FireWire. FireWire supporta anche le trasmissioni isocrone e asincrone ossia assicura il trasferimento dei dati in tempo reale, evitando così problemi dovuti all'invio di frame in sequenza errata o in ritardo.

### Qual è la differenza tra FireWire 400 e FireWire 800?

La differenza principale tra le due interfacce può essere riassunta in una sola parola: velocità. L'interfaccia FireWire 800 raddoppia di fatto la larghezza di banda rispetto all'interfaccia FireWire 400 originale. La nuova interfaccia FireWire 800 offre risultati veramente impressionanti, con velocità fino a 800 Mb/s nel caso in cui sia presente un unico bus e velocità ancora più elevate in caso siano presenti più bus in configurazione RAID0.

Altre innovazioni chiave comprendono il supporto per lunghezze cavo più elevate e un'architettura di negoziazione avanzata. Se si utilizzano cavi in fibre ottiche di vetro di tipo professionale e un hub FireWire 800 per il collegamento di entrambe le periferiche, l'interfaccia FireWire 800 permette di trasmettere i dati su cavi fino a 100 metri.

Il nuovo schema di negoziazione migliora significativamente l'architettura esistente grazie alla codifica dati 8B10B avanzata (basata sui codici usati da Gigabit Ethernet e dal canale in fibre), che riduce la distorsione del segnale e migliora i tempi di negoziazione, avviando la negoziazione durante l'invio del pacchetto dati corrente, in modo che i dati vengano inviati al termine della trasmissione in corso.

### Quali sono gli usi ideali dell'interfaccia FireWire?

FireWire ha significativamente aiutato i creatori di contenuti digitali ed è stata premiata nel 2001 con il Premio Primetime

Emmy Engineering Award dall'Academy of Television Arts & Sciences. Grazie all'ampia larghezza di banda e al supporto per il trasferimento dati isocrono e asincrono, l'interfaccia FireWire viene ampiamente impiegata con successo nell'industria dei computer e dell'elettronica commerciale. L'interfaccia FireWire è la soluzione ideale per il collegamento di consolle di giochi, videoregistratori personali, attrezzature stereo per uso privato, televisori digitali, unità disco fisso, unità CD/DVD-RW, stampanti, scanner, unità a nastro o altre attrezzature hardware digitali.

L'avvento del nuovo standard FireWire 800 è destinato ad accelerare ulteriormente la rivoluzione creata dallo standard iniziale. Il nuovo standard offre ai professionisti che operano nel settore dei video digitali la possibilità di usare applicazioni ad ampiezza di banda elevata, quali video multi-stream, non compresso e con definizioni standard.

### **Le periferiche FireWire 400 lavorano più velocemente se collegate ad una porta FireWire 800?**

Sfortunatamente, no. Per ottenere velocità FireWire 800, è necessario che la periferica e la porta siano abilitate per FireWire 800. Ad esempio, un'unità disco fisso esterna con connessione FireWire 800 da 9 pin può raggiungere velocità di trasferimento FireWire 800 solo se è collegata ad una scheda bus hot FireWire 800 da 9 pin mediante un cavo beta FireWire 800 da 9/9 pin omologato.

Se collegata alla porta FireWire 800, la periferica FireWire 400 può essere utilizzata solo alla velocità originale dell'interfaccia FireWire 400.

### **Le periferiche FireWire 800 possono essere utilizzate solo sulle porte FireWire 400 e viceversa?**

Il nuovo standard è stato progettato per essere compatibile con gli standard precedenti. In altre parole, le periferiche FireWire 800 possono essere utilizzate anche sulle porte FireWire 400. Per collegare una periferica FireWire 800 ad una porta FireWire 400, è tuttavia necessario utilizzare uno speciale cavo adattatore. Esistono due tipi di porte FireWire 400: da 6 e da 4 pin. Per poter funzionare, le periferiche FireWire 800 devono essere collegate inserendo l'estremità da 9 pin del cavo FireWire nella porta FireWire 800 e l'altra estremità da 6 o 4 pin nella porta FireWire 400.

La stessa procedura si applica alle periferiche FireWire 400 collegate alla porta host FireWire 800. L'estremità da 4 pin o 6 pin del cavo FireWire deve essere collegata alla porta FireWire 400 della periferica mentre l'estremità da 9 pin deve essere collegata alla porta FireWire 800.

Se vengono utilizzate contemporaneamente periferiche FireWire 400 e 800, l'unica velocità disponibile è quella corrispondente allo standard FireWire 400.

### **Cosa accade se il computer non dispone di una porta FireWire?**

La maggior parte dei computer di recente produzione hanno almeno una porta FireWire. Se il computer in uso non dispone di una porta nativa, è possibile installarne una aggiungendo una scheda bus host PCI o PCMCIA. Per informazioni sul tipo di scheda più adatto al sistema in uso, rivolgersi al proprio rivenditore di computer.

Per ulteriori informazioni sull'interfaccia FireWire, visitare il sito Web <http://www.lacie.com/technologies>

## 6. Glossario

**Asincrono** – Metodo per il trasferimento dei dati che assicura la trasmissione dei dati indipendentemente da altri processi. Con questo tipo di trasferimento è possibile variare gli intervalli tra le trasmissioni e ripetere l'invio dei dati inizialmente non trasmessi.

**Backup** – (1) Indica la creazione di almeno un'ulteriore copia dei dati su una periferica di memorizzazione diversa (e sicura) in modo che possa essere eventualmente recuperata in seguito. (2) Copia di un file, una directory o un volume su una periferica di memorizzazione diversa da quella di origine che ne consenta il recupero nel caso in cui i dati originali vengano cancellati, danneggiati o distrutti.

**Bit** – Rappresenta l'unità di misura più piccola di un dato elettronico e può essere equivalente a 1 o a 0. Otto bit equivalgono a un byte o a un carattere.

**Blocco** – Una sezione molto piccola di un supporto di archiviazione costituito da uno o più settori. Il blocco identifica la quantità di spazio minima allocata su un'unità per l'archiviazione dei dati. Per impostazione predefinita, un settore di dati è costituito da 512 byte.

**Buffer** – Area di memoria RAM che consente un accesso più rapido ai dati. I dati vengono parcheggiati nel buffer per essere inviati al dispositivo ricevente quando richiesto.

**Bus** – Linee elettroniche impiegate per il trasferimento di dati tra processore, RAM e cavi di estensione (periferiche).

**Byte** – Sequenza di cifre binarie o bit consecutivi, considerate equivalenti ad un'unità con una lunghezza di 8 bit. 8 bit formano 1 byte. Vedere anche MB (MegaByte) o GB (GigaByte).

**Cache/caching** – Area di archiviazione elettronica (generalmente la RAM) utilizzata per la memorizzazione dei dati utilizzati da una periferica elettronica o meccanica (unità disco fisso, unità floppy, unità CD/DVD-ROM, cartucce a nastro e così via). L'archiviazione dei dati utilizzati con maggiore frequenza nella RAM migliora la velocità di risposta del disco durante le operazioni che richiedono un maggiore impiego di risorse del disco.

**Configurazione** - Riferito al PC: indica il complesso dei componenti interni ed esterni del sistema, quali memoria, unità disco, tastiera, schermo e altre periferiche come mouse, modem e stampante. Riferito al software, rappresenta il sistema operativo e i vari driver dei dispositivi, le impostazioni dell'hardware e le opzioni stabilite dall'utente mediante i file di configurazione.

**Controller** – Scheda elettronica (scheda di controllo) che consente al computer di comunicare o gestire alcune periferiche. Il controller gestisce il funzionamento delle periferiche assegnate e collega il bus del PC alle periferiche mediante cavo a nastro interno. Il controller esterno è una scheda di espansione inserita in uno degli slot liberi del PC che consente il collegamento del computer ad una periferica (ad esempio unità CD-ROM, scanner o stampante).

**Multipiattaforma** – Termine utilizzato per identificare una periferica che può essere utilizzata da sistemi operativi sia Mac che Windows.

**Flusso dati** – Il flusso dati richiesto da un'operazione, generalmente per trasferire dati da dispositivi di archiviazione alla memoria RAM del computer o tra dispositivi di archiviazione stessi.

**Digitale** – Informazione discreta che può essere espressa in formato binario (in bit zero o uno).

**Driver (gestore periferica)** – Componente software che consente al computer di comunicare con una periferica. La maggior parte delle periferiche funziona in modo improprio o non funziona affatto, se i driver corrispondenti non sono installati sul computer.

**File System** – Serve per collegare la mappa fisica di un disco alla sua struttura logica. Consente agli utenti e ai computer di visualizzare facilmente i percorsi, le directory e i file registrati sul disco.

**Firmware** – Istruzioni e dati permanenti o semipermanenti programmati direttamente nel circuito di una memoria di sola lettura o su un chip di memoria di sola lettura programmabile e cancellabile elettronicamente. Il firmware viene utilizzato per controllare il funzionamento di un computer o di un'unità a nastro. Il firmware è diverso dal software che viene salvato nella memoria RAM e può essere modificato.

**Cartella** – Contenitore di file creato su disco. Creando cartelle e sottocartelle è possibile organizzare e ordinare i propri file in modo logico e gerarchico, facilitandone la gestione.

**Formattazione, formattare e formattato** – Processo che serve per preparare un'unità alla scrittura di dati. Nel corso di questo processo, l'unità disco fisso scrive alcune delle informazioni sui supporti da masterizzare nelle aree (blocchi) pronte per ricevere i dati dell'utente. Questa operazione viene normalmente eseguita solo dal produttore poiché provoca la cancellazione di tutti i dati precedentemente salvati sull'unità disco fisso. Generalmente, gli utenti non hanno motivo di effettuare questa operazione.

**GB (Gigabyte)** – Unità di misura generalmente impiegata per esprimere la capacità di archiviazione. Nonostante il termine "giga" equivalga ad un miliardo, l'unità corrisponde a 1.073.741.824 byte (o 1.024 x 1.024 x 1.024 byte).

**Hardware** – I componenti fisici di un sistema di computer, quali il computer stesso e le periferiche (stampanti, modem, mouse ecc.).

**Host Bus Adapter (HBA)** – Scheda a circuiti stampati installata su un microcomputer standard, utilizzata come interfaccia tra il controller di periferica e il computer. Denominato anche controller.

**Inizializzazione, inizializzare e inizializzato** – Dopo la formattazione e la partizione di un'unità disco fisso (o di un'altra periferica di archiviazione) è necessario scrivere alcuni dati che consentano ai sistemi Mac e Windows di creare file e di salvare i dati. Questo processo viene denominato inizializzazione. Al pari della formattazione, anche questo processo cancella tutti i dati precedentemente salvati.

**Interfaccia** – Periferiche che trasmettono i dati del protocollo, le periferiche riceventi, la logica e i cavi che collegano un componente hardware a un altro; ad esempio un'unità disco fisso a una scheda di rete oppure una scheda di rete a un bus di sistema. Il protocollo contiene una serie di regole relative al funzionamento dell'interfaccia fisica; ad esempio: iniziare la lettura o la scrittura solo se l'unità è pronta.

**I/O (Input/Output)** – Riferito a un'operazione, a un programma o a un'unità il cui compito è quello di immettere dati in un computer o di estrarli.

**Isocono** – Metodo per il trasferimento dei dati che garantisce un flusso continuo e uniforme dei dati. Questo tipo di trasferimento assicura la trasmissione dei dati ad intervalli predefiniti.

**Kb (Kilobit)** – Equivalente a 1.000 bit.

**Kb/s** – Kilobit al secondo. 480Kb/s sono equivalenti a 60KB/s.

**KB (Kilobyte)** – Unità di dati pari a 1024 byte.

**KB/s** – Kilobyte al secondo. Sistema per esprimere la velocità corrispondente alla quantità di megabyte trasmessi ogni secondo.

**Mb (Megabit)** – Equivalente a 1.000.000 bit.

**Mb/s** – Megabyte al secondo. Sistema per esprimere la velocità corrispondente alla quantità di megabyte trasmessi ogni secondo. 480 Mb/s sono equivalenti a 60 MB/s.

**MB (Megabyte)** – Unità di dati pari a 1 kilobyte, o meglio 1.024 kilobyte, oppure 1.024 kilobyte x 1.024 kilobyte per un totale di 1.048.576.

**MB/s** – Megabyte al secondo. Sistema per esprimere la velocità corrispondente alla quantità di megabyte trasmessi ogni secondo.

**Supporto** – Disco o periferica utilizzati per memorizzare le informazioni su un sottosistema di archiviazione. Alcuni esempi di supporto sono le cartucce a nastro, i dischi CD e DVD o le unità disco fisso.

**Sistema operativo (OS)** - Software che gestisce e assegna le risorse hardware, quali la memoria, l'ora del processore, lo spazio su disco e le periferiche. Il sistema operativo è la piattaforma su cui gira il software (applicazione). Alcuni dei sistemi operativi più comuni sono Windows, Mac OS e UNIX.

**Sovrascrivere** – Operazione di scrittura su dati esistenti che comporta la cancellazione di quelli originali.

**Partizione** – Dopo la formattazione, l'unità disco fisso non può essere immediatamente utilizzata per l'archiviazione di file. L'unità deve essere infatti divisa in sezioni che contengono informazioni specifiche per Mac o PC e file. Questo processo di divisione dell'unità disco fisso viene denominata partizione. Una partizione, inoltre, rappresenta solo una parte dell'unità disco fisso e può contenere dati particolari archiviati da Silverlining oppure altri file o dati.

**Periferiche** - Termine generico che identifica stampanti, scanner, mouse, tastiere, porte seriali, schede grafiche, unità disco e altri sistemi dipendenti dal computer. Per funzionare, le periferiche hanno spesso bisogno di un software di controllo specifico detto driver.

**Porta, hardware** – Componente di collegamento (ad esempio una porta SCSI) che permette al microprocessore di comunicare con periferiche compatibili.

**Porta, software** – Indirizzo di memoria che identifica il circuito fisico impiegato per trasferire informazioni tra microprocessore e periferica.

**RAM (Random Access Memory)** – Rappresenta la memoria ad accesso casuale che identifica genericamente la "memoria" del computer. Questa memoria è rappresentata da un chip di memoria a circuito integrato che consente a un microprocessore o controller di memorizzare o recuperare i dati. I dati possono essere archiviati e recuperati in qualsiasi ordine. Inoltre, tutte le aree di memorizzazione sono accessibili.

**Tempo di ricerca** – Indica il tempo (in millesimi di secondo o millisecondi) impiegato dalla testina di lettura/scrittura dell'unità disco fisso per spostarsi su una posizione specifica del disco. Il tempo di ricerca medio rappresenta la media di una serie di letture casuali effettuate sul disco. Il tempo di ricerca non dipende dalla CPU. Ne consegue che il tempo di ricerca di un'unità rimane sempre lo stesso, indipendentemente dal fatto che l'unità sia collegata o meno a un computer.

**Software** – In poche parole, una serie di istruzioni per il computer. Una serie di istruzioni che eseguono una funzione particolare costituisce un programma. Ci sono due gruppi principali di software: il software di sistema (il sistema operativo quale Mac OS o Windows) che controlla il funzionamento del computer e il software applicativo (programmi come Word o Excel) che consente di eseguire funzioni quali l'elaborazione di testi, la creazione di fogli elettronici, la realizzazione di grafica ecc.

**Dispositivo di archiviazione/memorizzazione (storage)** - Nei computer, i dispositivi in cui possono essere conservati i dati. I PC impiegano generalmente unità disco e supporti esterni (dischetti, CD-ROM, dischi magnetici e così via) per conservare permanentemente informazioni.

**Striping** – Distribuzione uniforme dei dati su più unità disco fisso mirata a migliorare le prestazioni. Lo striping dei dati può essere effettuato in base ai bit, ai byte o ai blocchi per ottimizzare le prestazioni.

**Velocità di trasferimento** – Velocità alla quale l'unità invia e riceve dati al/dal controller. Le velocità di trasferimento per la lettura di dati dall'unità disco potrebbero non corrispondere a quella con cui i dati vengono scritti sull'unità disco fisso. Le velocità di trasferimento variano in funzione della CPU. Ciò significa che la velocità di trasferimento effettiva è sempre pari alla velocità dell'unità disco fisso più lenta del computer, indipendentemente dalla capacità dell'unità.

**Volume** – Area di archiviazione installabile sul desktop. Il volume può essere costituito da una partizione del disco fisso, da un disco rimovibile o da una cartuccia. Il volume viene generalmente misurato in Megabyte o Gigabyte.

**Utility** – Software che esegue funzioni di manutenzione sul computer o sui suoi componenti, per esempio: programmi di backup, programmi per recuperare file e dati su disco, programmi per la formattazione di dischi ed editor di risorse.